

Naczelne Dowództwo W. P.  
(Sztab Generalny).

Poczta polowa Nr. 53. 15. grudnia 1920 r.

**TAJNE**

19  
614072  
aa  
K

ODDZIAŁ II.

Ew/G. No. 56658/II.

DO

6140

*Rozp*

ADJUTANTURY GENERALNEJ

w B e l w e d e r z e .

Do wiadomości przesyła się odpisy raportów  
Nr.Nr.1297 i 1303 attache wojskowego w Helsingfor-  
sie.

2 załączniki.

Za zgodność:

*M. Z. Skoncki*  
*pprk*

I. Zast. Szefa Sztabu  
K U L I N S K I m.p.  
Generał porucznik.

O t r z y m u j a :

Adjutantura Generalna.

M.S. Wojsk. Oddz. II.

**NACZELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH**

ADJUTANTURA GENERALNA

WARSZAWA

L: Dz. 614072 dnia 18/XII 1920r.

zaf. Wydział

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

83  
734

POSELSTWO POLSKIE

Helsingfors dnia 19.XI.1920 r.

W HELSINGFORSIE

Attache wojskowy

No.1303.

DO

NACZELNEGO DOWODZTWA Szt.Gen.Oddz.II.

P o c z t a p o l o w a 53.

Prasa w Helsingforsie /Hufvustadsbladet /szwedzki/ i Helsingin Sanemat /fiński/, za czas od dnia 16.XI. do dn.19.XI. poruszała następujące sprawy: Wojskowe, 2 dzienniki w Vaasa, wystąpiły z artykułami oskarżającymi oficerów Skayddskärnu, szwedzkiego pochodzenia stacjonujących w Vaasa o prowadzenie agitacji co do przyłączenia Alandu do Szwecji i publiczne chwalenie stanowiska ludności Aland, sprzeciwiającej się werbunkowi do armji fińskiej. N.D./fińskie/ wysłało na miejsce komisję złożoną z 2 oficerów dla przeprowadzenia śledztwa, która orzekła, że oskarżenie jest bezpodstawne i opiera się jedynie na źle dosłyszanych rozmowach prowadzonych przez oficerów - szwedów w jakiejś kawiarni w Vaasa.

Polityczne: istnieje możliwość, że gabinet dotychczasowy się utrzyma. Prawo o ochronie granicznej zostanie przedłużone do raz wtóry parlamentowi w zdefiniowanej częściowo według żądań socjalistów formie, którego Autorem poprzedniego projektu, którego nie-przyjęcie przez parlament doprowadziło do kryzysu był Minister Handlu Procopé, który prawdopodobnie sam jeden ustąpi /wiadomość własna od osoby bliskiej min. Procopé/. Zarząd fińskiej partji komunistów w Sowpedji zdecydował, że zadarmu z członkami wolno powracać bez jego pozwolenia do Finlandji, głównie dlatego, że "wszyscy mogą okazać się potrzebni na polu walki" Bolszewicy rozstrzelali 22 czerwonych Finów, którzy próbowali powrócić do Finlandji przez Karelję, ludność której cierpi ogromnie w ostatnich czasach wskutek głodu<sup>1</sup> jest rozgoryczona do najwyższego stopnia świeżomogłoszonymi rekwizycjami przez bolszewików. Delegacja mieszkańców strefy neutralnej /szer. 500 mtr./ żąda odszkodowań od rządu ze straty poniesione wskutek rekwizycji /strefę tę ustanawia traktat pokoju na przesmyku karelskim/.

Ekonomiczne: Prezydent zgodził się na powiększenie emisji banknotów. Dochód z kolei w Finlandji w ciągu czerwca i lipca b.r. wyniósł przeszło 20 milj. Marek fińskich.

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

735

*Finl.*

Suma ogólna dla importu i eksportu przez październik b.r. w Finlandji imp. 354 milj. marek fińskich, eksp. 364 milj. Mkf. przewyżka dla eks. 10 milj. FMk.

Został mianowany attaché handlowy przy Poselstwie fińskim w Berlinie.

Attache wojskowy

z.r.w.z.

/-/ L e m a ń s k i

pporucznik.

Za zgodność odpisu:

T.32/V  
36

6140

O D P I S.

POSELSTWO POLSKIE  
W HELSINGFORSIE

Helsingfors, dnia 16. listopada 1920 r.

Attache wojskowy

No. 1297

DO

NACZ. DOW. W.P. Sztab Generalny Oddział

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

P o c z t a   p ó l o w a   Nr. 53.

*Row*

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

Ze spraw fińskich na porządku dziennym stoi tatyfikacja pokoju z Sowdepją. Jak meldowałem w raporcie Nr. 1244 z dn. 3. XI. b. r. parlament olbrzymią większością głosów uznał sposób ogólnikowi ratyfikowanie traktatu za wskazane. Jednak dla przedyskutowania wszystkich szczegół. traktat odesłano do Komisji dla spraw zagranicznych. *w Danii, Finlandii* Szczególne spory wywołał art. 35 traktatu, dotycząc, amnestji dla przestępców politycznych nie wygodny dla Finlandji. Socjaliści domagają się przeprowadzenia amnestji jednocześnie z chwila podpisania tetyfikacji. Popiera ich tem prawica, mając nadzieję tym sposobem zerwać ratyfikację pokoju. Te nie przewidziane trudności doprowadziły do przynajmniej tygodniowej zwłoki podpisaniu ratyfikacji. Liczni członkowie komisji wachają się jeszcze czego dowodzi chociażby fakt, że kilku z nich bardziej wpływowych złożyło wizytę Ministrowi Sokolnickiemu dla zaciągnięcia informacji czy zawarty przez nas pokój traktujemy poważnie i czy mamy zamiar go dotrzymać.

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

Przedstawiciele Karelscy ponownie zwracali się do mnie o pomoc; Minister Sokolnicki uważa, że byłoby pożądane poparcie ich alr wspólnie z Finlandją i na propozycję rządu fińskiego uczynioną naszemu rządowi w tej sprawie. Tymczasem działam na zwłokę. Proszę jednak o możliwie spieszne odpowiedź, jakie mam zająć wobec Karelczyków stanowisko i o rozkazy w jakim kierunku mam działać.

*Przewidyw. 89a*

Ingermanlandczycy nawiązali stosunki z grupą s.r'ów w Wyborgu, działającą na podstawie deklaracji rosyjskiego Komitetu w Warszawie / Sawinkow? Mereszkowski /. Prpfesor Rudniew przyjaciel Sawinkowa ma najwięcej szans jako kandydat na przewodniczącego wspomnianej grupy sserów. Tut. Komitet rosyjski wypowiada się jako bezwzględ-

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PIŁSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

737

ni zwolennicy Wrangla. Prof. Grimm członek Komitetu wyjechał do Paryża dla uzyskania od rządu Wrangla oficjalny akredytywy przy rządzie fińskim jako jego przedstawiciel. Brak jakiegokolwiek przedstawicielstwa oficjalnego rządu rosyjskiego w Finlandji pozwala rządowi fińskiemu doskonale maskować swój stosunek do rozwiązania problemu rosyjskiego.

Attache wojskowy

/-/ M. P o ż e r s k i

Pułkownik.